

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Schweizerisches Archiv für Volkskunde = Archives suisses des traditions populaires      |
| <b>Herausgeber:</b> | Empirische Kulturwissenschaft Schweiz   |
| <b>Band:</b>        | 13 (1909)   |
| <b>Artikel:</b>     | Météorologie populaire : collection de pronostics et dictons agricoles                  |
| <b>Autor:</b>       | Gabbud, Maurice   |
| <b>DOI:</b>         | <a href="https://doi.org/10.5169/seals-111109">https://doi.org/10.5169/seals-111109</a> |

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Miszellen. — Mélanges.

### Météorologie populaire.

Collection de Pronostics et dictions agricoles.

1<sup>o</sup> „Rouge du soir dessèche [essuie] l'étang (wal en bagnard), celui du matin le remplit“ (c'est-à-dire si le ciel se colore en rose le soir à l'occident), juste après le coucher du soleil, c'est l'indice d'un lendemain ensoleillé; par contre, si cette coloration apparaît aux premières heures du matin, c'est la pluie prochaine qui s'annonce.

2<sup>o</sup> Si le soleil se cache dans le sac, c'est-à-dire s'il disparaît dans les nuées un peu avant son coucher, «on peut être assuré d'un beau lendemain.»

3<sup>o</sup> Si le soleil regarde en arrière, c'est-à-dire éclaire subitement, quelques minutes avant son coucher, après que son disque a été masqué tout le jour ou à peu près, «c'est un signe de mauvais augure pour le lendemain», à plus forte raison si le jour présent et les précédents ont été eux-mêmes mauvais.

4<sup>o</sup> S'il y a rosée le matin, la pluie peut bien tomber dans la journée, mais pas avant le lever du soleil qui doit boire la rosée.

5<sup>o</sup> Si en été, par un temps pluvieux et doux, on voit la Dranse grossir et ses eaux moins claires que d'habitude devenir blanches et savonneuses, il y a une mauvaise période prochaine à redouter.

6<sup>o</sup> Si le bétail bovin rejette fréquemment les pieds en arrière en gambadant, mauvais temps proche.

7<sup>o</sup> Si dans les alpages les porcs se mettent à sauter et à gambader, c'est encore un signe avant-coureur de mauvais temps.

8<sup>o</sup> Si la lune apparaît le soir comme entourée d'un anneau lumineux, c'est signe de pluie prochaine, arrivant d'autant plus vite que l'anneau est plus sensible.

9<sup>o</sup> Remarque du faucheur: Si un certain résidu verdâtre provenant du suc de l'herbe fauchée, se colle à la faux, au lieu d'avoir celle-ci nette et brillante, c'est présage de pluie.

10<sup>o</sup> Si les choucas (ou corneilles, l'espèce appelée en patois: tsvonna), passent en hiver du versant droit au versant gauche (revers) de la vallée, c'est un indice d'adoucissement de la température — par contre leur abaissement à ras du sol, en été, présagerait un mauvais temps prochain.

11<sup>o</sup> Si le hibou chante fréquemment au début du printemps, près des villages, cette saison sera mauvaise.

12<sup>o</sup> Quand les souris trottent en nombre et avec persistance à travers les lézardes, les fentes et les ouvertures des murailles en poussant des sifflements aigus, c'est signe de mauvais temps, neige probable.

13<sup>o</sup> Noël et les onze jours suivants dont le dernier est la veille des Rois, servent respectivement de base pour la température générale des 12 mois de l'année. Ainsi l'état relatif de la température le 25 décembre sera (eu égard à la saison) celui de tout le mois de janvier — le 26 pour février, le 27 pour mars, 28 pour avril<sup>1)</sup> etc.

14<sup>o</sup> Le mauvais temps arrive à l'arrière-automne, inopinément, sans crier gare: Serein le soir, blanc (enneigé) le matin — la froidure surgit tout à coup de dessous un buisson, dit un dicton populaire.

15<sup>o</sup> Si dans les hauteurs, au fort de l'hiver, les rafales chassent la neige dans la vallée, c'est signe de nouvelles chutes de neige très prochaines.

16<sup>o</sup> Les années les plus froides sont celles qui commencent par un mercredi.

17<sup>o</sup> S'il pleut le 2 juillet (Notre-Dame des Foins, la Visitation, fête fériée à Martigny) il pleuvra sûrement plusieurs jours de suite à partir d'icelui.

18<sup>o</sup> Si sur le fond très azuré du ciel, les cimes des montagnes paraissent se découper très nettement, de sorte que l'on croie à un accroissement de sa propre acuité visuelle, jours pluvieux sont imminents.

19<sup>o</sup> Quand la neige fraîchement tombée se retire par une chute de pluie qui la suit immédiatement, c'est une période de beau temps prochain.

20<sup>o</sup> Si les mélèzes ne sont pas encore dépouillés de leur feuillage, malgré le sol fortement enneigé, et toutes les apparences d'un arrière automne froid et confinant à l'hiver, la première neige persistante n'est pas encore tombée, ce feuillage ne tombant que directement sur le sol (Regardé comme un dogme, mais démenti plusieurs fois, ces dernières années.)

21<sup>o</sup> Si pendant les fortes chaleurs, l'on voit par extraordinaire, les serpents se rouler sur une route poudreuse, c'est signe de pluie prochaine.

22<sup>o</sup> Remarque de la conturière: Quand le dé ne reste pas au doigt, il va neiger.

23<sup>o</sup> Si dans la potze (cuiller en bois, pour écrêmer) qu'on a laissée dans la chaudière après avoir versé la présure dans le lait, en l'enlevant de dessus ce liquide coagulé où elle plongeait à demi, on remarque à l'intérieur un petit cercle formé par une matière caséeuse, c'est signe de lendemain ensoleillée (démenti).

24<sup>o</sup> Saint Georges (23 avril) pluvieux, point de cerises en l'année.

25<sup>o</sup> N-Dame de mars (Annonciation 25 mars) d'aucuns disent la Semaine Sainte — ne laisse point le temps comme elle trouve, le beau temps du carême, fera place à une période de bise ou vice-versa.

26<sup>o</sup> Si la Canicule débute par un jour très chaud, on aura assurément un temps sec durant toute la période caniculaire (16 juillet - 27 août). Si au contraire, c'est une journée pluvieuse qui l'étrenne, on aura un été plutôt maussade.

27<sup>o</sup> S'il pleut la veille de la St-Jean (23-24 juin) on n'aura point de myrtilles cette année.

28<sup>o</sup> Tant de jours que les serpents sortent de leur sommeil hivernal et se montrent en plein air avant la Saint-Georges (23 avril), tant de jours qu'ils se cacheront après cette date. La vue par trop printanière d'un ser-

<sup>1)</sup> D'autres font partir du 1 janvier (voir *Archives* 1907).

pent présage un retour tardif de froid, plus ou moins important (Cf. le dicton bien connu: A Noël les moucherons, A Pâques les glaçons.) Il faut se méfier des périodes de beau temps trop printanières. Des retours de froid désastreux pour les cultures, sont toujours à redouter dans les pays montagneux.

29<sup>o</sup> Des chutes abondantes de cônes de sapin en automne présagent d'un hiver prochain rigoureux.

30<sup>o</sup> L'abondance des nids de guêpes en été et en automne annonce également d'après plusieurs un hiver rigoureux — mais d'après le plus grand nombre un hiver doux et peu neigeux.

31<sup>o</sup> Les aboiements des renards en hiver annoncent de la neige prochaine.

32<sup>o</sup> Si les feuilles des arbres commencent à tomber de bonne heure en automne, si les feuilles des cerisiers rougissent très vite, ou aura probablement un hiver rigoureux.

33<sup>o</sup> Rigueur de l'hiver peut être également annoncée par les taupes, si ces animaux poussent à la surface du sol de grandes taupinières.

34<sup>o</sup> Quand la poule imite le chant du coq: mauvais temps en perspective, neige probable.

35<sup>o</sup> Quand les pointes du croissant lunaire paraissent tournées en haut, c'est signe de mauvais temps.

36<sup>o</sup> L'apparition des belettes blanches en automne est l'annonce d'une chute de neige prochaine.

37<sup>o</sup> Celle des limaçons rouges en été présagerait une période ensoleillée, tandis que celle des limaçons noirs serait l'indice d'un temps pluvieux prochain. D'aucuns prétendent renverser les rôles.

38<sup>o</sup> Les arnaillis remarquent que si les vaches s'évertuent aux dernières heures du jour à tondre la gazon déjà paturé, avec une opiniâtreté peu commune ou restent bien tranquilles le soir près de chalets: c'est du mauvais temps qui s'annonce.

39<sup>o</sup> Le mois d'août sera bon ou mauvais comme le mois de mai qui l'a précédé.

40<sup>o</sup> Sont des mauvaises années, en général toutes celles dont le millésime se termine par le nombre 9.

41<sup>o</sup> Si les cordes se tordent et s'encoublent d'elles-mêmes entre les mains du faneur, ce dernier en conclut qu'il doit se hâter de rentrer son foin: la pluie surviendra sous peu.

La prévision du temps est une chose importante pour les alpicoles et chacun doit connaître au moins les premiers rudiments de la météorologie populaire. On est généralement au courant des principales règles inscrites ci-dessus et l'on s'informe du temps probable qu'il fera demain, non en consultant l'almanach qui trompe si souvent, mais l'état du ciel et la direction présente des nuages. En temps brumeux et pluvieux, on tire certaines prévisions plus ou moins sûres de la façon dont les nuages se forment ou se superposent autour d'un endroit déterminé. Par un temps clair, on s'enquiert de la direction des vents, ce qui se fait en observant le son des cloches. Selon que le son des différentes cloches de l'église paroissiale (au Châbles) ou des chapelles de tel ou tel village, à Lourtier les cloches de

Sarreyer et Bruson, est entendu dans des directions ou à des distances inusitées, on en conclut que la température va se modifier considérablement et se mettre au pire. Nos pronostiqueurs ordinaires prétendent acquérir la connaissance du temps à venir en passant une partie de la nuit au dehors et plonger leurs regards dans les étoiles. Ils ne manquent pas dans notre région (d'autres contrées sans doute ne doivent pas souffrir non plus de leur pénurie). Ce sont habituellement des gens simples et bornés, presque toujours plus vaniteux qu'expérimentés, qui jouissent si non d'une grande popularité du moins d'une certaine vogue, tel par exemple Victor Z . . . mort depuis de nombreuses années, mais dont le nom est devenu synonyme de pronostiqueur populaire : Si quelqu'un s'improvise météorologue, on lui dit : voilà un nouveau Victor, tu ressembles à Victor.

A l'appui d'une partie de ce que j'ai dit ci-dessus, on peut invoquer le témoignage d'un conte populaire bien connu : la désalpe insolite des vaches du Giétroz au milieu de l'été, par un dimanche ensoleillé, ce qui surprit étrangement et exaspéra les gens de la vallée, qui cherchèrent le maître berger pour lui faire un mauvais parti. Leurs intentions belliqueuses furent bien modifiées le lendemain quand ils virent les pentes montagneuses enneigées jusqu'à une altitude assez basse et les corts des autres alpages partir au secours de leur bétail. Le clairvoyant maître berger du Giétroz avait entendu distinctement, ce dimanche matin, sonner les cloches de l'église de Bagnes, depuis la plus haute remuintze du Giétroz, soit à une distance de quatre à cinq lieues.

D'aucuns prétendent que l'histoire concerne l'alpe de Chermotannaz et non le Giétroz, et que les armaillis furent avertis du mauvais temps par un contrebandier valdostain qui connaissait les étoiles.

Faut-il mentionner, avant de finir, ce que l'on pourrait appeler la météorologie fantaisiste, due à des personnes plus facétieuses que douées d'un esprit critique sérieux ? Par exemple, il va pleuvoir quand tel ou tel particulier va faucher certaines de ses propriétés ; l'inalpe de la montagne du Grenier entraîne nécessairement une période pluvieuse, qui commencera le soir même de l'inalpe ; le partage des produits laitiers, à la Saint Barthélémy (vers le 24 août) ne se fait, dit-on, que par un jour de pluie à Chermotannaz (inutile de dire que ces on-dit facétieux sont plus souvent démentis que vérifiés).

Lourtier.

Maurice Gabbud.

## Schwänke und Schildbürgergeschichten aus dem Sarganserland.

Zweite Reihe.\*)

1. Kassian Tscherfinger von Sargans kam einmal in die Wirtschaft zum „Gonzen“ in Sargans und sah dort auf dem Tisch einen Stumpen [Zigarre] liegen, den ein Gast aus Versehen hatte liegen lassen. Tscherfinger nahm den Stumpen und sagte, indem er sich an die anwesenden Gäste wandte: „I will nä nih, vor er na gstouhla würt“ [ich will ihn nehmen, bevor er noch gestohlen wird].

\*) Vgl. Archiv XII, 54 ff.